

184646

Beschlüsse - 1. Teil - Jahr 2018**Autonome Provinz Bozen - Südtirol
BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG**

vom 31. Juli 2018, Nr. 776

Familienberatungsstellen: Ersetzung der Anlage A des eigenen Beschlusses vom 8. Juni 2009, Nr. 1572

DIE LANDESREGIERUNG

nach Einsichtnahme in den Artikel 5 des Landesgesetzes vom 17. August 1979, Nr. 10 „Errichtung der Familienberatungsstellen“ in geltender Fassung, welcher durch Artikel 3, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2016, Nr. 17 „Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 2016 und für den Dreijahreszeitraum 2016-2018“, abgeändert worden ist;

in Anbetracht der Tatsache, dass der obengenannte Artikel 5 des Landesgesetzes vom 17. August 1979, Nr. 10, in geltender Fassung, vorsieht, dass die Trägerkörperschaften der Sozialdienste, der Südtiroler Sanitätsbetrieb und die Familienagentur die Finanzierung der laufenden Ausgaben übernehmen und dass gemäß Absatz 2 desselben Art. 5 die Landesregierung die Tätigkeiten und Dienstleistungen festlegt, welche jeweils zu Lasten der Träger der Sozialdienste, des Südtiroler Sanitätsbetriebes und der Familienagentur gehen, sowie die Modalitäten für die Bezahlung;

festgestellt, dass die Trägerkörperschaften der Sozialdienste, der Südtiroler Sanitätsbetrieb und die Familienagentur verpflichtet sind Vereinbarungen mit den Familienberatungsstellen abzuschließen;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 13. Januar 2003, Nr. 16, mit welchem die Landesregierung eine erste Version des Leistungskatalogs der Gesundheits- und sozialen Dienstleistungen der Familienberatungsstellen sowie die Kriterien der genannten Leistungen genehmigt und zugleich den Beschluss der Landesregierung vom 23. November 1998, Nr. 5447, mit welchem ein pauschales Finanzierungssystem der Tätigkeit der Familienberatungsstellen eingeführt worden war, widerrufen hat;

Deliberazioni - Parte 1 - Anno 2018**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

del 31 luglio 2018, n. 776

Consultori familiari: sostituzione dell'Allegato A alla propria deliberazione 8 giugno 2009, n. 1572

LA GIUNTA PROVINCIALE

visto l'articolo 5 della Legge Provinciale 17 agosto 1979, n. 10 "Istituzione dei Consultori familiari" e successive modifiche, modificato dall'articolo 3, comma 1 della Legge provinciale 21 luglio 2016, n. 17 "Disposizioni collegate all'assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2016 e per il triennio 2016-2018";

considerato che il suddetto articolo 5 della Legge Provinciale 17 agosto 1979, n. 10 e successive modifiche ed integrazioni prevede che al finanziamento della spesa corrente dei consultori familiari provvedono gli enti gestori dei servizi sociali l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e l'Agenzia per la famiglia e che ai sensi del comma 2 dello stesso art. 5 è la Giunta Provinciale a determinare le attività e le prestazioni da finanziarsi a carico rispettivamente degli enti gestori dei servizi sociali, dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e dell'Agenzia per la famiglia nonché la modalità di pagamento;

considerato che gli enti gestori dei servizi sociali, dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e dell'Agenzia per la famiglia sono tenuti a stipulare convenzioni con consultori familiari;

vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 16 del 13 gennaio 2003 con la quale la Giunta Provinciale ha approvato una prima versione di nomenclatore delle prestazioni sanitarie e sociali dei servizi consultoriali, nonché i criteri di dette prestazioni, revocando nel contempo la deliberazione della Giunta provinciale n. 5447 del 23 novembre 1998 con la quale era stato introdotto un sistema forfettario di finanziamento dell'attività consultorio familiare;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 29. März 2004, Nr. 1020, mit welchem der oben genannte Beschluss der Landesregierung vom 13. Januar 2003, Nr. 16, abgeändert worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 08. Juni 2009, Nr. 1572 „Erhöhung der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1020 vom 29. März 2004 genehmigten Tarife der von den Familienberatungsstellen erbrachten Leistungen und Widerruf des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1020 vom 29. März 2004“, mit welchem der oben genannte Beschluss der Landesregierung vom 29. März 2004 Nr. 1020 abgeändert wird;

nach Einsichtnahme in den Leistungskatalog der Familienberatungsstellen (Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1572/2009), welcher auch die entsprechenden Tarife der einzelnen Leistungen vorsieht;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 21. Juni 2010, Nr. 1068, mit welchem die psychologischen und gynäkologischen Betreuungspfade, welche die Familienberatungsstellen im Rahmen der Befreiung von der Kostenbeteiligung an der Gesundheitsausgabe (Ticketbefreiung) erbringen dürfen, genehmigt worden ist;

zur Kenntnis genommen, dass die Familienberatungsstellen auf die notwendige Aktualisierung der Tarife und die Einfügung einiger Leistungen hingewiesen haben, da der Leistungskatalog 2009 genehmigt wurde und seitdem nie mehr angepasst worden ist;

festgestellt, dass es daher nötig wurde eine Arbeitsgruppe einzuberufen, die aus Vertretern der Landesabteilung Gesundheit und Soziales, der Familienagentur, des Südtiroler Sanitätsbetriebes und der Familienberatungsstellen zusammengesetzt ist;

festgestellt, dass die einberufene Arbeitsgruppe auf Grund Ihrer gesammelten Erfahrungen in den letzten 10 Jahren einige Verbesserungen vorgeschlagen hat, darunter eine Erhöhung der Leistungstarife, eine präzisere Beschreibung gewisser Leistungen zur korrekteren Abgrenzung einzelner Tätigkeiten und einer folglich präziserer Verrechnung;

in Hinblick auf eine umfassende Neuordnung der Bestimmungen bezüglich der Familienberatungsstellen, welche eine längere Zeit von Seiten aller

vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1020 del 29 marzo 2004 con cui si modifica la sopraccitata deliberazione della Giunta provinciale n. 16 del 13 gennaio 2003;

vista altresì la deliberazione della Giunta provinciale n. 1572 del 08 giugno 2009 “Aumento delle tariffe delle prestazioni erogate dai Consulenti familiari approvate con la deliberazione della Giunta provinciale n. 1020 del 29 marzo 2004 e revoca della deliberazione della Giunta provinciale n. 1020 del 29 marzo 2004” con cui si modifica la sopraccitata deliberazione della Giunta provinciale n. 1020 del 29 marzo 2004;

visto il nomenclatore delle prestazioni dei Consulenti familiari (allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1572/2009), il quale prevedeva anche le relative tariffe delle singole prestazioni;

vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1068 del 21 giugno 2010, con la quale sono stati approvati i percorsi consultoriali in ambito psicologico e ginecologico che i consulenti familiari possono erogare in regime di esenzione dalla partecipazione alla spesa sanitaria (esenzione ticket);

preso atto che i consulenti familiari hanno fatto presente il necessario aggiornamento delle tariffe e l’inserimento di alcune prestazioni, poiché il nomenclatore, è stato approvato nel 2009 e da allora mai rivisto;

considerato necessario pertanto costituire un gruppo di lavoro composto dai rappresentanti dell’Assessorato alla Sanità e Sociale, Agenzia per la famiglia, Azienda sanitaria dell’Altro Adige e Consulenti familiari;

preso atto che, il gruppo di lavoro convocato, sulla base dell’esperienza degli ultimi 10 anni, ha proposto, oltre a prevedere l’aumento delle tariffe delle prestazioni, di apportare delle modifiche al nomenclatore vigente per definire meglio alcune descrizioni analitiche delle definizioni delle prestazioni e conseguente conteggio delle attività delle stesse;

in attesa di un riordino generale della normativa sui consulenti familiari che richiederà un periodo ed un impegno considerevole da parte di tutti gli interessati;

Beteiligten in Anspruch nehmen wird;

für zweckmäßig erachtet, obgenannten Verbesserungsvorschlag anzunehmen und die mit Beschluss der Landesregierung vom 08. Juni 2009, Nr. 1572, festgelegten Tarife und die damit verbundene Höchstausgabe (pro Jahr insgesamt 300.000 Euro an Mehrkosten) für die zu erbringenden Leistungen von Seiten der Familienberatungsstellen, mit Wirkung ab dem 01.09.2018 zu genehmigen. Für die letzten vier Monate des Jahres 2018 beträgt die Mehrausgabe 100.000 Euro.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der entsprechende Betrag für die Anpassung des Leistungskatalogs im Jahr 2018 100.000 Euro und in den Jahren 2019 und 2020 je 300.000 Euro ausmacht.

Die durch die Anwendung des gegenständlichen Beschlusses entstehenden Kosten für das Jahr 2018 betragen 100.000 €. Die Verfügbarkeit von 100.000 € auf dem Ausgangskapitel U13011.0000 des Verwaltungshaushalts 2018 wurde festgestellt. 100.000 € werden für den genannten Zweck zweckgebunden.

Die durch die Anwendung des gegenständlichen Beschlusses entstehenden Kosten für die Folgejahre 2019 und 2020 betragen je 300.000 €. Diese Kosten werden über Ausgabenkapitel U13011.0000 gedeckt.

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. den Leistungskatalog der gesundheitlichen und sozialen Dienstleistungen der Familienberatungsstellen unter Anlage A, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses darstellt, zu genehmigen;
2. Anlage A zum gegenständlichen Beschluss ersetzt die Anlage A zum eigenen Beschluss vom 8. Juni 2009, Nr. 1572;
3. Das Inkrafttreten gegenständlicher Maßnahme ab 01.09.2018 zu veranlassen, damit der Sanitätsbetrieb über genug Zeit verfügt, um die nötigen technischen Anpassungen vorzunehmen.
4. Die durch die Anwendung des gegenständlichen Beschlusses entstehenden Kosten betragen für das Jahr 2018 100.000 € und für

ritenuto necessario accogliere la succitata proposta migliorativa e di aumentare a partire dal 01 settembre 2018 le tariffe e in via consecutiva il relativo tetto massimo (complessivamente 300.000 Euro di oneri aggiuntivi all'anno) di cui alla delibera n. 1572 del 08 giugno 2009 per le prestazioni erogande da parte dei consultori familiari. Per gli ultimi quattro mesi dell'anno 2018 la spesa aggiuntiva ammonta a 100.000 Euro.

Si prende atto che l'importo corrispondente a tale aumento per l'adattamento del catalogo delle prestazioni per l'anno 2018 è pari a Euro 100.000 e per gli anni 2019 e 2020 pari a rispettivamente Euro 300.000.

I costi derivanti dall'applicazione della presente deliberazione per l'anno 2018 ammontano a 100.000. È stata verificata la disponibilità di 100.000 € del capitolo di spesa U13011.0000 del bilancio gestionale 2018. 100.000 € saranno impegnati per i fini summenzionati.

I costi derivanti dall'applicazione della presente deliberazione per gli anni 2019 e 2020 ammontano a rispettivamente 300.000 € e sono coperti con gli stanziamenti sul capitolo di spesa U13011.0000.

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare il nomenclatore delle prestazioni sanitarie e sociali erogate dai consultori familiari di cui allegato A, che costituisce parte integrante ed essenziale della presente deliberazione;
2. l'allegato A alla presente deliberazione sostituisce l'allegato A alla propria deliberazione 8 giugno 2009, n. 1572.
3. di disporre che il presente provvedimento trovi applicazione a decorrere dal 01.09.2018 affinché l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige abbia il tempo per gli aggiornamenti tecnici necessari.
4. I costi derivanti dall'applicazione della presente deliberazione per l'anno 2018 ammontano a 100.000 € e per gli anni 2019 e 2020

die Jahre 2019 und 2020 je 300.000 €.

5. den Betrag von 100.000 € zu Lasten des Kapitels U13011.0000 des Verwaltungshaushalts 2018-2020 für das Haushaltsjahr 2018 zweckzubinden und dem Südtiroler Sanitätsbetrieb zuzuweisen, so wie aus der Anlage SAP, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses darstellt, hervorgeht.
6. Die Finanzierung der Mehrausgabe von € 300.000,00, welche in den folgenden Jahren infolge der Anwendung vorliegender Maßnahme entsteht, erfolgt mittels Finanzierung der ungebundenen Zuweisung für laufende Ausgaben an den Sanitätsbetrieb.
7. gegenständlichen Beschluss im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN
ARNO KOMPATSCHER

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.
EROS MAGNAGO

rispettivamente a 300.000 €.

5. di impegnare l'importo di 100.000 € a carico del capitolo U13011.0000 del Bilancio finanziario gestionale 2018-2020 per l'esercizio 2018, e assegnarlo all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige come da allegato SAP, parte integrante ed essenziale della presente deliberazione.
6. Il finanziamento delle maggiori spese per gli esercizi successivi di € 300.000,00, derivanti dall'attuazione del presente provvedimento rientrerà nell'assegnazione ordinaria di parte corrente all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.
7. di pubblicare la presente delibera sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino Alto Adige-Südtirol.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
ARNO KOMPATSCHER

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.
EROS MAGNAGO

Anlage >>>

Allegato >>>

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2180010004

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 7/2001, art. 28; LP 10/1979 art. 5 LG 7/2001, art. 28; LG 10/1979 art. 5			DGP 1572/2009 BLR 1572/2009				23.1 Ufficio prestazioni sanitarie Amt für Gesundheitsleistungen					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Slope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqul. Bereits liqul. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U13011.0000	223315	00773750211	00773750211			0,00		100.000,00	0,00		0,00
	23	2018	SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN	SPARKASSENSTR. 4 - BOZEN			0,00	0,00				
	ASS. AS PER ATTIVITÀ CONSULTORI FAMILIARI/ ZUW. SB FÜR TÄTIGKEIT FAMILIENBERATUNGSSTELLEN											
Totale attuale - Gesamtbetrag:									100.000,00			

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.10	ACCOGLIENZA/ COLLOQUIO INFORMATIVO	Identificazione del bisogno; n. 1 prestazione all'anno per utente	segretaria, assistente sociale, assistente sanitario, infermiere professionale, medico, pedagogista, psicologo, ostetrica, consulente familiare, consulente legale	€ 3,58	SO
800.11	PRIMO COLLOQUIO INDIVIDUALE, ALLA COPPIA ED ALLA FAMIGLIA	N. 1 prestazione legata al 1. accesso dell'utente seguita da apertura della cartella personale. E' possibile conteggiare una 2. prestazione, qualora l'utente si presenti con altra motivazione in altro settore. Include: primo colloquio per valutazione di famiglia adottiva o affidataria	assistente sociale, pedagogista, psicologo, ostetrica, consulente familiare, medico, consulente legale, infermiere/a professionale, assistente sanitaria	€ 24,30	SO
800.12	LAVORO DI RETE	Incontri su contenuti di gestione del caso od organizzativi con operatori sociali, sanitari o altri servizi istituzionali (escluso partecipazione a corsi di formazione, aggiornamento e supervisione). Partecipazione a progetti con enti pubblici/associazioni private che svolgono attività nel settore sociale/sanitario/familiare con preventiva autorizzazione dei referenti amministrativi/sanitari del sociale e della sanità; il pubblico ha sempre la precedenza. Per prestazione della durata di 60 minuti con una tolleranza di +/- 30 minuti e per le ore di effettiva presenza.	assistente sociale, pedagogista, psicologo, ostetrica, consulente familiare, medico, consulente legale, infermiere/a professionale, assistente sanitaria mediatore familiare, fisioterapista, dietista, pediatra	€ 47,65	SO/SA
800.19	CONSULENZA SOCIALE	Valutazione sociale per l'identificazione del problema e delle possibili soluzioni, attraverso la valorizzazione delle risorse personali, sociali, ambientali con l'elaborazione di un programma di lavoro condiviso e personalizzato. Colloqui di orientamento e sostegno per fronteggiare nuovi compiti ed elaborare strategie di azione nelle fasi critiche della vita, attraverso un processo decisionale che faciliti le scelte e le capacità di autodeterminazione della persona. Documentazione dei colloqui/ colloquio finale.	assistente sociale	€ 38,72	SO
800.20	CONSULENZA	Consulenza e formulazione concreta del problema con l'utente. Ripetuti colloqui con l'utente per l'elaborazione di strategie di azione nella vita quotidiana / Continua verifica e rielaborazione degli scopi prefissati / Documentazione dei colloqui / Colloquio finale con l'utente.	assistente sanitario, pedagogista, psicologo, infermiere professionale, consulente familiare	€ 38,72	SO

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.21	CONSULENZA SOCIALE SU ALTRE PROBLEMATICHE	Consulenza sociale ad esempio in merito a: 1) Legge 22 maggio 1978, n. 194 (interruzione volontaria gravidanza) 2) Legge 8 marzo 2000, n. 53 e testo unico (congedi parentali). Escluso: Consulenza sociale (800.20)	assistente sociale, ostetrica, pedagogista, psicologo, infermiere professionale, consulente familiare, consulente legale, infermiere/a professionale, assistente sanitaria	€ 34,31	SO
800.22	CONSULENZA PEDAGOGICA	Consulenza, accompagnamento e sostegno in quelle fasi della vita, durante le quali è difficile assumere nuovi compiti. L'intervento della pedagogista è teso a stimolare la crescita individuale mediante l'analisi di modelli personali di pensiero e di azione, l'attivazione delle proprie risorse e l'apprendimento di nuove strategie di intervento. Seduta singola. Per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti	pedagogista	€ 61,59	SO
800.23	CONSULENZA SANITARIA	Consulenza contraccettiva, genetica, ginecologica, per sterilità/infertilità, per sterilizzazione, in gravidanza, ostetrica, in menopausa. Escluso: Visita ginecologica (800.60); Visita dell'ostetrica (800.61); Consulenza ginecologica (800.63); Consulenza sanitaria breve del ginecologo (800.631); Consulenza dell'ostetrica (800.64)	consulente familiare, pedagogista, psicologa, assistente sociale, infermiere/a professionale, assistente sanitaria, puericoltrice	€ 28,35	SA
800.24	CONSULENZA LEGALE	Diritto di famiglia, problematiche giuridiche della famiglia, tutela dei genitori in ambito lavorativo e non. Seduta singola. Per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti	avvocato	€ 61,59	SO
800.25	VISITA PSICHIATRICA	inquadramento e proposta di cura su richiesta dell'utente o su invio; dai 60 ai 90 min di colloquio incl la documentazione.	psichiatra	€ 92,39	SA
800.251	COLLOQUIO PSICHIATRICO	inquadramento e proposta di cura di solito su richiesta di istituzioni; dai 30 ai 60 min incl la documentazione.	psichiatra	€ 61,59	SA
800.26	VALUTAZIONE PSICODIAGNOSTICA	Somministrazione, elaborazione, valutazione di test psicodiagnostico per l'identificazione del problema e della forma più congrua di trattamento (consulenza psicologica, psicoterapia o altro). Include relazione. Seduta singola; per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti	psicologo	€ 73,86	SA
800.27	CONSULENZA PSICOLOGICA INDIVIDUALE	Include: Colloquio psicodiagnostico Problematica di tipo: a) familiare b) individuale c) di coppia Seduta singola; per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti	psicologo	€ 73,86	SA
800.28	CONSULENZA PSICOLOGICA FAMILIARE/COPPIA	Include: Colloquio psicodiagnostico Problematica di tipo: a) familiare c) di coppia Seduta singola; per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti	psicologo	€ 81,25	SA

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.29	CONSULENZA PSICOLOGICA DI GRUPPO	Include: Colloquio psicodiagnostico Seduta singola; per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti	psicologo	€ 88,63	SA
800.30	PSICOTERAPIA INDIVIDUALE	Seduta singola; per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti Problematica di tipo: a) familiare b) individuale c) di coppia	psicoterapeuta	€ 73,86	SA
800.31	PSICOTERAPIA DI COPPIA/FAMILIARE	Seduta singola; per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti Problematica di tipo: a) familiare c) di coppia	psicoterapeuta	€ 81,25	SA
800.32	PSICOTERAPIA DI COPPIA/FAMILIARE	Seduta singola con n. 2 psicoterapeuti; per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti Problematica di tipo: a) familiare c) di coppia	psicoterapeuti	€ 121,87	SA
800.33	PSICOTERAPIA DI GRUPPO	Seduta singola; per prestazione di minimo 90 minuti fino ad un massimo di 120 minuti.	psicoterapeuta	€ 176,31	SA
800.34	PSICOTERAPIA DI GRUPPO	Seduta singola con n. 2 psicoterapeuti; per prestazione di minimo 90 minuti fino ad un massimo di 120 minuti.	psicoterapeuti	€ 264,47	SA
800.40	VALUTAZIONE PSICOLOGICA IN CASO DI ADOZIONE	Lo psicologo dell'equipe adozioni riceve dal distretto sociale l'incarico di valutazione psicologica della aspirante famiglia adottiva. Lo psicologo compie la valutazione psicologica (raccolta elementi circa l'idoneità) attraverso 4 fasi: 1. Colloqui di valutazione 2. Eventuale visita domiciliare 3. Colloqui di confronto con l'assistente sociale dell'equipe 4. Restituzione e conclusione. Lo psicologo redige una relazione finale per il distretto sociale entro massimo 4 mesi dalla data di incarico del Tribunale per i minorenni all'ente locale. I colloqui di valutazione hanno una durata complessiva di circa 6 ore; la eventuale visita domiciliare dura 2,5 ore; i colloqui di confronto con l'assistente sociale dell'equipe hanno una durata complessiva di 3 ore; la restituzione ha la durata di in 1 ora; per la stesura della relazione finale occorrono 2,5 ore. Sono previste in totale 15 ore	psicologo	€ 1.236,03	SA
800.40.1	VALUTAZIONE PSICOLOGICA IN CASO DI ADOZIONE	in caso di interruzione della valutazione fino a 4 ore di attività dietro presentazione di una relazione.	psicologo	€ 329,61	SA
800.40.2	VALUTAZIONE PSICOLOGICA IN CASO DI ADOZIONE	in caso di interruzione della valutazione fino a 8 ore di attività dietro presentazione di una relazione.	psicologo	€ 659,22	SA
800.40.3	VALUTAZIONE PSICOLOGICA IN CASO DI ADOZIONE	in caso di interruzione della valutazione fino a 12 ore di attività dietro presentazione di una relazione.	psicologo	€ 988,83	SA

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.401	PREPARAZIONE COPPIE ASPIRANTI ALL'ADOZIONE	Lo psicologo della equipe adozioni prepara il corso confrontandosi con l'assistente sociale del competente distretto sociale. Per questo scopo nonchè per l'attuazione del corso sono previste in totale 30 ore.	psicologo	€ 146,05	SA
800.402	ASSISTENZA POST-ADOZIONE	Lo psicologo dell'equipe adozioni compie l'assistenza post-adozione psicologica. Gli incontri hanno una durata massima di 1,5 ora.	psicologo	€ 88,63	SA
800.41	VALUTAZIONE PSICOLOGICA PER SELEZIONE DI FAMIGLIA AFFIDATARIA	Il consultorio familiare riceve dal distretto sociale l'incarico di valutazione psicologica degli aspiranti affidatari. Lo psicologo compie la valutazione psicologica attraverso 4 fasi: 1. Colloquio informativo-conoscitivo (codificare 800.11/12/13) 2. Colloquio di valutazione 3. Visita domiciliare 4. Restituzione e conclusione. Il consultorio familiare deve redigere una relazione finale per il distretto sociale entro massimo 2 mesi. I quattro incontri hanno una durata di 1 ora; per la stesura della relazione finale 2,5 ore. Sono previste in totale 6,5 ore.	psicologo	€ 580,16	SA
800.41.1	VALUTAZIONE PSICOLOGICA PER SELEZIONE DI FAMIGLIA AFFIDATARIA	In caso di interruzione della valutazione fino a 1,5 ore di attività dietro presentazione di una relazione.	psicologo	€ 133,88	SA
800.41.2	VALUTAZIONE PSICOLOGICA PER SELEZIONE DI FAMIGLIA AFFIDATARIA	In caso di interruzione della valutazione fino a 3 ore di attività dietro presentazione di una relazione.	psicologo	€ 267,77	SA
800.41.3	VALUTAZIONE PSICOLOGICA PER SELEZIONE DI FAMIGLIA AFFIDATARIA	In caso di interruzione della valutazione fino a 4,5 ore di attività dietro presentazione di una relazione.	psicologo	€ 401,65	SA

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.42	VALUTAZIONE E SELEZIONE DI FAMIGLIA AFFIDATARIA	Il consultorio familiare riceve dal distretto sociale l'incarico di valutazione psicologica e sociale delle famiglie affidatarie. Il consultorio familiare compie la valutazione attraverso 4 fasi: 1. Colloquio informativo-conoscitivo (codificare 800.11/12/13) 2. Colloquio di valutazione 3. Visita domiciliare 4. Restituzione e conclusione. Il consultorio familiare deve redigere una relazione finale per il distretto sociale entro massimo 2 mesi. I tre incontri. Hanno una durata di 1 ora; per la stesura della relazione finale sono previste 2,5 ore. Sono in totale 6,5 ore per psicologo/a e 6,5 ore per assistente sociale.	assistente sociale e psicologo	€ 916,71	SO
800.42.1	VALUTAZIONE E SELEZIONE DI FAMIGLIA AFFIDATARIA	In caso di interruzione della valutazione fino a 3,5 ore di attività dietro presentazione di una relazione.	assistente sociale e psicologo	€ 246,81	SO
800.42.2	VALUTAZIONE E SELEZIONE DI FAMIGLIA AFFIDATARIA	In caso di interruzione della valutazione fino a 7 ore di attività dietro presentazione di una relazione.	assistente sociale e psicologo	€ 493,61	SO
800.42.3	VALUTAZIONE E SELEZIONE DI FAMIGLIA AFFIDATARIA	In caso di interruzione della valutazione fino a 9,5 ore di attività dietro presentazione di una relazione.	assistente sociale e psicologo	€ 669,90	SO
800.50	MEDIAZIONE FAMILIARE	Il consultorio familiare riceve la richiesta della prestazione direttamente da parte dell'utente, dal Tribunale o dai servizi sociali. La mediazione familiare avviene attraverso tre fasi: 1. Primo colloquio; 2. Colloqui intermedi max. 8; 3. Colloquio conclusivo. Ogni colloquio ha una durata fino a 120 minuti per seduta.	mediatore familiare con titolo ad hoc	€ 139,53	SO
800.51	MEDIAZIONE FAMILIARE	Il consultorio familiare riceve la richiesta della prestazione direttamente da parte dell'utente, dal Tribunale o dai servizi sociali. La mediazione familiare avviene attraverso tre fasi: 1. Primo colloquio; 2. Colloqui intermedi max. 8; 3. Colloquio conclusivo. Ogni colloquio con n. 2 mediatori (n. 1 può essere all'occorrenza altra figura professionale necessaria); ha una durata fino a 120 minuti per seduta.	mediatore familiare con titolo ad hoc e altro operatore	€ 209,29	SO
800.60	VISITA GINECOLOGICA	Controllo di routine, in gravidanza, nel post partum, in menopausa, per la contraccezione, post interruzione volontaria di gravidanza. Include: compilazione della cartella ginecologica Escluso: Consulenza ginecologica (800.63); Consulenza sanitaria (800.23)	medico/ginecologo	€ 27,52	SA

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.61	VISITA DELL'OSTETRICA	Escluso: Consulenza dell'ostetrica (800.64); Consulenza sanitaria (800.23)	ostetrica	€ 28,35	SA
800.62	VISITA SENOLOGICA		medico/ginecologo	€ 12,27	SA
800.63	CONSULENZA GINECOLOGICA	Consulenza contraccettiva, genetica, ginecologica, per sterilità/infertilità, per sterilizzazione, in gravidanza, nel post partum, sostegno all'allattamento, informazione sulla menopausa Escluso: Visita ginecologica (800.60); Consulenza sanitaria (800.23)	medico/ginecologo	€ 28,35	SA
800.631	CONSULENZA SANITARIA BREVE DEL GINECOLOGO	Prescrizione analisi e farmaci, controllo analisi. Prestazione effettuata senza la presenza del paziente	medico/ginecologo	€ 7,39	SA
800.632	CERTIFICAZIONE INTERRUZIONE VOLONTARIA DI GRAVIDANZA (IVG)	Escluso: Consulenza sanitaria (800.23), Consulenza sociale su altre problematiche (800.21). La certificazione di avvenuta prestazione è di competenza dell'operatore.	medico/ginecologo	€ 7,39	SA
800.64	CONSULENZA DELL'OSTETRICA	Consulenza contraccettiva, genetica, ginecologica, per sterilità/infertilità, per sterilizzazione, in gravidanza, nel post partum, sostegno all'allattamento, informazione sulla menopausa. Include: compilazione della cartella clinica Escluso: Visita dell'ostetrica (800.61); Consulenza sanitaria (800.23)	ostetrica	€ 28,35	SA
800.65	EDUCAZIONE ALL'AUTOPALPAZIONE DEL SENO	Seduta singola.	medico/ginecologo, ostetrica	€ 19,66	SA
800.651	EDUCAZIONE ALL'AUTOPALPAZIONE DEL SENO	Seduta di gruppo. Tariffa per singolo incontro, seduta di 60 minuti, gruppi di minimo 3 persone.	medico/ginecologo, ostetrica, assistente sanitaria, infermiera/e professionale	€ 152,00	SA
800.66	ECOGRAFIA OSTETRICA	Sono previste nr. 2 prestazioni per gravidanza fisiologica, nr. 6 per gravidanza patologica.	medico/ginecologo	€ 36,93	SA
800.661	ECOGRAFIA GINECOLOGICA		medico/ginecologo	€ 36,93	SA
800.662	COLPOSCOPIA		medico/ginecologo alla presenza dell'ostetrica	€ 25,49	SA

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.663	RILEVAZIONE DEL BATTITO CARDIACO FETALE CON METODO DOPPLER		medico/ginecologo, ostetrica	C 9,89	SA
800.664	ECOGRAFIA SENOLOGICA monolaterale		medico/ginecologo	C 36,93	SA
800.665	ECOGRAFIA SENOLOGICA bilaterale		medico/ginecologo	C 36,93	SA
800.67	PRELIEVO MICROBIOLOGICO PER TAMPONE VAGINALE	Prestazione effettuabile anche da sola, senza previa visita.	medico/ginecologo, ostetrica	C 6,19	SA
800.671	PRELIEVO CITOLOGICO PER PAP TEST	Prestazione effettuabile anche da sola, senza previa visita.	medico/ginecologo, ostetrica	C 6,19	SA
800.672	BIOPSIA MIRATA DELLA PORTIO A GUIDA COLPOSCOPICA - Biopsia di una o più sedi		medico/ginecologo, alla presenza dell'ostetrica	C 32,52	SA
800.673	ASPORTAZIONE DI CONDILOMI VAGINALI		medico/ginecologo	€ 35,50	SA
800.674	ASPORTAZIONE CONDILOMI VULVARI E PERINEALI		medico/ginecologo	C 23,59	SA
800.675	BIOPSIA DELLA VULVA O DELLA CUTE PERINEALE		medico/ginecologo	C 23,59	SA
800.676	INCISIONE DI ASCESSO DELLA GHIANDOLA DEL BARTOLINO		medico/ginecologo	C 29,54	SA

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.677	CAUTERIZZAZIONE DEL COLLO UTERINO - Elettrocoagulazione della cervice, Asportazione polipi cervicali, Asportazione condilomi, Diatermocoagulazione di erosione della portio		medico/ginecologo	€ 44,32	SA
800.68	INSERZIONE DI DISPOSITIVO CONTRACCETTIVO		ginecologo, alla presenza di una delle seguenti figure professionali: ostetrica; assistente sanitaria; infermiera	€ 30,74	SA
800.681	RIMOZIONE DI DISPOSITIVO CONTRACCETTIVO		ginecologo, alla presenza di una delle seguenti figure professionali: ostetrica; assistente sanitaria; infermiera	€ 23,11	SA
800.69	RIEDUCAZIONE PELVICA	Seduta singola.	ginecologo, ostetrica, fisioterapista	€ 39,31	SA
800.691	RIEDUCAZIONE PELVICA	Seduta di gruppo (frequentazione massima a persona 12 ore ripetibili 2 volte l'anno). Tariffa per singolo incontro, seduta di 60 minuti, gruppi di minimo 3 persone.	ginecologo, ostetrica, fisioterapista	€ 152,01	SA
800.70	CORSO DI PREPARAZIONE ALLA NASCITA	Nell'ultimo trimestre di gravidanza, almeno 19 ore effettive. Sviluppo della consapevolezza della gravidanza; esercizi per il corpo, tecniche di rilassamento; preparazione al parto (fisiologia e travaglio); accoglimento e accudimento del bambino; visita sala parto. Tariffa per gestante per intero corso. In caso vengano approvate nuove linee guida o direttive da parte dell'Azienda Sanitaria o della Provincia Autonoma, la descrizione dovrà essere adeguata. E' possibile prevedere dei corsi effettuati in collaborazione e con il personale con l'Azienda Sanitaria. Se prevista presenza fissa dei padri: tariffa uguale alla gestante; se previsti incontri singoli (cod. 800.75). E' possibili svolgerli in forma residenziale.	ginecologo, ostetrica, fisioterapista, assistente sanitaria, assistente sociale, psicoterapeuta, pediatra, psicologo, avvocato	€ 146,05	SA

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.71	CORSO POST-PARTUM	Baby da 0-3 mesi, minimo 12 ore. Adattamento alla nuova vita e allattamento; condivisione dell'esperienza del parto; baby massage; sessualità e contraccezione dopo il parto; lavoro sul corpo. Tariffa per persona per intero corso. In caso vengano approvate nuove linee guida o direttive da parte dell'Azienda Sanitaria o della Provincia Autonoma, la descrizione dovrà essere adeguata.	ginecologo, assistente sanitaria, assistente sociale, pedagogista, psicologo, ostetrica, fisioterapista, insegnante di massaggio, pediatra	€ 77,20	SA
800.72	VISITA GUIDATA NEL CONSULTORIO	Minimo due operatori. Visite delle classi nei consultori. Tariffa per singola visita, indipendentemente dal numero di partecipanti	pedagogista, psicologo, medico, assistente sociale, consulente familiare, ostetrica, fisioterapista, infermiere/a professionale, assistente sanitaria	€ 152,61	SO/SA
800.73	INCONTRO NELLE SCUOLE	Incontri nelle classi con 2 operatori su tematiche specifiche. Tariffa per singolo incontro, indipendentemente dal numero di partecipanti, per un incontro di 100 minuti. Tariffa comprensiva dell'organizzazione.	pedagogista, psicologo, medico, assistente sanitaria, assistente sociale, consulente familiare, ostetrica, fisioterapista, ginecologo, infermiere professionale, avvocato	€ 190,00	SO/SA
800.74	INCONTRO SULLA MENOPAUSA	Minimo 3 partecipanti. Incontri con donne su argomenti relativi alla menopausa con un operatore per incontro. Tariffa per singolo incontro, indipendentemente dal numero di partecipanti, per un incontro di due ore.	pedagogista, psicologo, medico, assistente sanitaria, assistente sociale, consulente familiare, ostetrica, fisioterapista	€ 104,12	SA
800.75	INCONTRO DI GRUPPO NON ALTRIMENTI SPECIFICATO (NAS)	1) Incontri con adolescenti e/o adulti su diversi argomenti di pertinenza del consultorio con 1 operatore 2) Conferenze di gruppo nell'ambito di competenza della mission dei consultori 3) Educazione alimentare 4) Acquaticità mamme e bambini fino a 3 anni 5) Incontri con bambini sopra i 4 mesi. Tariffa per singolo incontro, seduta di 60 minuti, gruppi di minimo 3 persone.	pedagogista, psicologo, medico, assistente sanitaria, assistente sociale, dietista, consulente familiare, ostetrica, fisioterapista	€ 152,00	SO/SA
800.76	INCONTRO DI AUTO-MUTUO-AIUTO	Su diverse tematiche con presenza costante dell'operatore. Tariffa per singolo incontro, indipendentemente dal numero di partecipanti.	assistente sociale, psicologo, pedagogista, medico	€ 78,86	SO
800.77	MEDIAZIONE CULTURALE		mediatore	€ 34,31	SO
800.78	CORSI RESIDENZIALI	Su diverse tematiche con presenza costante dell'operatore, previa autorizzazione anche annuale, che si svolgono durante i fine settimane o ponti. Tariffa per 4 ore per corso, gruppo minimo di 3 partecipanti. A seconda della durata (4, 8, 12 o 16 ore) si inserisce la quantità (1, 2, 3, 4).	pedagogista, psicologo, medico, assistente sanitaria, assistente sociale, dietista, consulente familiare, ostetrica, fisioterapista	€ 315,46	SO/SA

NOMENCLATORE DELLE PRESTAZIONI EROGATE DAI CONSULTORI FAMILIARI NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO					
Codice	Prestazione	Descrizione analitica della prestazione	Figure professionali coinvolte	tariffa	Natura della prestazione
800.79	CORSI RESIDENZIALI	Su diverse tematiche con presenza costante di n. 2 operatori, previa autorizzazione anche annuale, che si svolgono durante i fine settimane o ponti. Tariffa per 4 ore per corso, gruppo minimo di 3 partecipanti. A seconda della durata (4, 8, 12 o 16 ore) si inserisce la quantità (1, 2, 3, 4).	pedagogista, psicologo, medico, assistente sanitaria, assistente sociale, dietista, consulente familiare, ostetrica, fisioterapista	€ 630,91	SO/SA
	ORE D'EQUIPE	ore da definirsi nelle linee guida allegate all'accordo di programma.		€ 43,32	
	ORE COORDINAMENTO	ore da definirsi nelle linee guida allegate all'accordo di programma.		€ 42,00	

ANALYTISCHES LEISTUNGSKATALOG DER FAMILIENBERATUNGSSTELLEN IN DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.10	ANMELDUNG/ INFORMATIONSGESPRÄCH	Feststellung des Informationsbedarfs; Nr. 1 Leistung im Jahr pro Kunde	SekretärIn, SozialassistentIn, SanitätsassistentIn, KrankenpflegerIn, ÄrztIn, PädagogIn, PsychologIn, Hebamme, FamilienberaterIn, RechtsberaterIn	€ 3,58	SO
800.11	ERSTGESPRÄCH MIT DEM EINZELNEN, DEM PAAR UND DER FAMILIE	Nr. 1 Leistung, die an dem Erstzugang des Kunden gebunden ist und mit darauffolgender Eröffnung der persönlichen Akte. Eine 2. Leistung kann hinzugezogen werden, wenn der Kunde eine weitere Begründung in einem anderen Bereich vorlegt. Inbegriffen: Erstgespräch zur Beurteilung von Adoptiv- und Pflegefamilien	SozialassistentIn, PädagogIn, PsychologIn, Hebamme, FamilienberaterIn, ÄrztIn, RechtsberaterIn; BerufskrankenpflegerIn, SanitätsassistentIn	€ 24,30	SO
800.12	NETZWERKARBEIT	Treffen über die Fallbehandlung und organisatorische Inhalte mit sozialen, sanitären Fachkräften oder anderen institutionellen Diensten (ausgenommen Teilnahme an Ausbildungs- und Weiterbildungsveranstaltungen und Supervision). Teilnahme an Projekten mit öffentlichen Einrichtungen/privaten Vereinen, die im sozialen/sanitären/familiären Bereichen tätig sind mit vorhergehender Genehmigung des Verwaltungs-/Sanitätspersonals des Sozialen und der Sanität. Die öffentlichen Einrichtungen haben Vorrang. Sitzungsdauer: 60 Minuten mit einer Tolleranz von +/- 30Minuten und für die effektive Anwesenheit	SozialassistentIn, PädagogIn, PsychologIn, Hebamme, FamilienberaterIn, ÄrztIn, RechtsberaterIn, BerufskrankenpflegerIn, SanitätsassistentIn, FamilienmediatorIn, PhysiotherapeutIn, DiätassistentIn, Kinderarzt	€ 47,65	SO/SA
800.19	SOZIALBERATUNG	Soziale Bewertung, um das Problem und die möglichen Lösungen zu erkennen, und durch die Erstellung eines individuellen und mitgetragenen Arbeitsprogrammes die persönlichen, sozialen und umfeldbezogenen Ressourcen aufzuwerten. Orientierungs- und Unterstützungsgespräche, um die neuen Aufgaben zu bestehen und Handlungsstrategien in den kritischen Phasen des Lebens zu erarbeiten, mittels eines Entscheidungsprozesses, der die Entscheidungen und die Fähigkeit zur Selbstbestimmung der Person erleichtert. Dokumentierung der Gespräche / Abschlussgespräch mit dem Kunden.	SozialassistentIn	€ 38,72	SO

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.20	BERATUNG	Beratung und konkrete Formulierung des Problems mit dem Kunden. Wiederholte Gespräche mit dem Kunden zur Ausarbeitung von Handlungsstrategien im Alltagsleben - ständige Überprüfung und Neuarbeitung der festgesetzten Ziele - Dokumentierung der Gespräche - Abschlussgespräch mit dem Kunden.	SanitätsassistentIn, PädagogIn, PsychologIn, BerufskrankenpflegerIn, FamilienberaterIn	€ 38,72	SO
800.21	SOZIALBERATUNG ZU ANDEREN PROBLEMKREISEN	Sozialberatung zum Beispiel bezüglich 1) Gesetz vom 22. Mai 1978, Nr. 194 (freiwilliger Schwangerschaftsabbruch) 2) Gesetz vom 8. März 2000, Nr. 53 und Einheitstext (Elternurlaub) Umfasst: Erstgespräch zur Beurteilung von Adoptiv oder Pflegefamilien Ausgenommen: Sozialberatung (800.20)	SozialassistentIn, Hebamme, PädagogIn, PsychologIn, FamilienberaterIn, RechtsberaterIn, BerufskrankenpflegerIn, SanitätsassistentIn	€ 34,31	SO
800.22	PÄDAGOGISCHE BERATUNG	Beratung, Begleitung und Stütze in Lebensabschnitten, in denen neue Aufgaben zu bewältigen sind. Durch das Analysieren von persönlichen Denk- und Handlungsmustern, das Aktivieren von Ressourcen und Lernen von neuen Bewältigungsstrategien wird das individuelle Wachstum gefördert. Einzelne Sitzung 60 Min. +/- 20 Min.	PädagogIn	€ 61,59	SO
800.23	GESUNDHEITSBERATUNG	Beratung über Empfängnisverhütung, genetische und gynäkologische Beratung, über Sterilität/Unfruchtbarkeit, Sterilisation, Schwangerschaft, Geburtshilfe, Wechseljahre. Ausgenommen: Gynäkologische Untersuchung (800.60); Untersuchung der Hebamme (800.61); Gynäkologische Beratung (800.63); Kurze gesundheitliche Beratung des Gynäkologen (800.631); Beratung der Hebamme (800.64)	FamilienberaterIn, PädagogIn, PsychologIn, SozialassistentIn, BerufskrankenpflegerIn, SanitätsassistentIn, KinderkrankenpflegerIn	€ 28,35	SA
800.24	RECHTSBERATUNG	Familienrecht, juristische Probleme der Familie, Schutz der Eltern am Arbeitsplatz und andernorts Einzelnsitzung, Sitzungsdauer: 60 Minuten mit einer Tolleranz von +/- 20 Minuten	RechtsanwaltIn	€ 61,59	SO
800:25	PSYCHIATRISCHE VISITE	Einstufung und Behandlungsvorschlag auf Anfrage des Kunden oder bei Zuweisung; min. 60 Minuten bis max. 90 Minuten Gespräch inklusive Dokumentation.	PsychiaterIn	€ 92,39	SA
800.251	PSYCHIATRISCHES GESPRÄCH	Einstufung und Behandlungsvorschlag im Normalfall auf Anfrage der Einrichtungen; min. 30 Minuten bis max. 60 Minuten Gespräch inklusive Dokumentation.	PsychiaterIn	€ 61,59	SA

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.26	PSYCHO-DIAGNOSTISCHE UNTERSUCHUNG	Durchführung, Ausarbeitung, Auswertung eines psychodiagnostischen Tests zur Feststellung des Problems und der passendsten Behandlungsform (psychologische Beratung, Psychotherapie oder sonstiges) - beinhaltet Bericht Einzelsitzung; Sitzungsdauer: 60 Minuten mit einer Tolleranz von +/- 20 Minuten	PsychologIn	€ 73,86	SA
800.27	PSYCHOLOGISCHE EINZELBERATUNG	Inbegriffen: Psychodiagnostisches Gespräch Problemstellung: a) familiär b) individuell c) Paar Einzelsitzung; Sitzungsdauer: 60 Minuten mit einer Tolleranz von +/- 20 Minuten	PsychologIn	€ 73,86	SA
800.28	PSYCHOLOGISCHE FAMILIEN/PAARBERATUNG	Inbegriffen: Psychodiagnostisches Gespräch Problemstellung: a) familiär c) Paar Einzelsitzung; Sitzungsdauer: 60 Minuten mit einer Tolleranz von +/- 20 Minuten	PsychologIn	€ 81,25	SA
800.29	PSYCHOLOGISCHE GRUPPENBERATUNG	Inbegriffen: Psychodiagnostisches Gespräch Einzelsitzung; Sitzungsdauer: 60 Minuten mit einer Tolleranz von +/- 20 Minuten	PsychologIn	€ 88,63	SA

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.30	EINZELPSYCHOTHERAPIE	Einzelsitzung; Sitzungsdauer: 60 Minuten mit einer Tolleranz von +/- 20 Minuten Problemstellung: a) familiär b) individuell c) Paar	PsychotherapeutIn	€ 73,86	SA
800.31	PSYCHOTHERAPIE FÜR DAS PAAR/FAMILIE	Seduta singola; per prestazione di 60 minuti con una tolleranza di +/- 20 minuti Problemstellung: a) familiär c) Paar	PsychotherapeutIn	€ 81,25	SA
800.32	PSYCHOTHERAPIE FÜR DAS PAAR/FAMILIE	Einzelsitzung mit 2 PsychotherapeutInnen; Sitzungsdauer: 60 Minuten mit einer Tolleranz von +/- 20 Minuten Problemstellung: a) familiär c) Paar	PsychotherapeutIn	€ 121,87	SA
800.33	GRUPPEN-PSYCHOTHERAPIE	Einzelsitzung; Sitzungsdauer: min.90 Minuten bis max. 120 Minuten	PsychotherapeutIn	€ 176,31	SA
800.34	GRUPPEN-PSYCHOTHERAPIE	Einzelsitzung mit 2 PsychotherapeutInnen; Sitzungsdauer: min. 90 Minuten bis max. 120 Minuten	PsychotherapeutIn	€ 264,47	SA
800.40	PSYCHOLOGISCHE BEURTEILUNG IM FALLE VON ADOPTION	Der Psychologe des Equipes Adoption erhält vom Sozialsprengel den Auftrag zur psychologischen Beurteilung der zukünftigen Adoptivfamilie. Der Psychologe nimmt die psychologische Bewertung (Sammlung von Elementen bezüglich der Eignung) in 4 Phasen vor: 1. Beurteilungsgespräch 2. Eventueller Hausbesuch 3. Vergleichsgespräch mit der/dem SozialassistentIn des Equipes 4. Rückgabe der Unterlagen und Abschluss. Der Psychologe verfasst einen Abschlussbericht für den Sozialsprengel innerhalb von höchstens 4 Monaten ab dem Datum des Auftrags des Jugendgerichts all'ente locale. Die Beurteilungsgespräche haben eine Gesamtdauer von ca. 6 Stunden; der eventuelle Hausbesuch dauert 2,5 Stunden; die Gespräche mit dem/der SozialassistentIn dauern insgesamt 3 Stunden; die Rückgabe hat die Dauer 1 Stunde; das Verfassen des Abschlussberichts benötigt 2,5 Stunden. Insgesamt also 15 Stunden	PsychologIn	€ 1.236,03	SA
800.40.1	PSYCHOLOGISCHE BEURTEILUNG IM FALLE VON ADOPTION	Im Falle einer Unterbrechung der Beurteilung bis zu 4 Stunden Tätigkeit gegen Vorlage eines Berichtes	PsychologIn	€ 329,61	SA

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.40.2	PSYCHOLOGISCHE BEURTEILUNG IM FALLE VON ADOPTION	Im Falle einer Unterbrechung der Beurteilung bis zu 8 Stunden Tätigkeit gegen Vorlage eines Berichtes	PsychologIn	€ 659,22	SA
800.40.3	PSYCHOLOGISCHE BEURTEILUNG IM FALLE VON ADOPTION	Im Falle einer Unterbrechung der Beurteilung bis zu 12 Stunden Tätigkeit gegen Vorlage eines Berichtes	PsychologIn	€ 988,83	SA
800.401	VORBEREITUNG DER ZUKÜNFTIGEN ADOPTIVFAMILIE	Der Psychologe des Equipes Adoption bereitet den Kurs nach Absprache mit den Sanitätsassistenten des zuständigen Sozialsprengels vor. Dafür sowie für die Durchführung des Kurses werden 30 Stunden vorgesehen.	PsychologIn	€ 146,05	SA
800.402	NACHBETREUUNG	Der Psychologe des Equipes Adoption führt die psychologische Nachbetreuung durch. Die Treffen haben eine Dauer von max. 1,5 Stunden.	PsychologIn	€ 88,63	SA
800.41	PSYCHOLOGISCHE BEURTEILUNG ZUR AUSWAHL EINER PFLEGEFAMILIE	Die Familienberatungsstelle erhält vom Sozialsprengel den Auftrag zur psychologischen Beurteilung der zukünftigen Pflegefamilien. Der Psychologe nimmt die psychologische Beurteilung in vier Phasen vor: 1. 1. Kennenlern-Infosgespräch (Schlüssel 800.11) 2. Beurteilungsgespräch 3. Hausbesuch 4. Rückgabe der Unterlagen und Abschluss. Die Familienberatungsstelle verfasst innerhalb von höchstens 2 Monaten einen Abschlussbericht für den Sozialsprengel. Die vier Begegnungen dauern eine Stunde; das Verfassen des Abschlussberichts 2,5 Stunden. Insgesamt also 6,5 Stunden für den/die Psychologen/in und 6,5 Stunden für den/die Sozialassistenten/in	PsychologIn	€ 580,16	SA

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.41.1	PSYCHOLOGISCHE BEURTEILUNG ZUR AUSWAHL EINER PFLEGEFAMILIE	Im Falle einer Unterbrechung der Beurteilung bis zu 1,5 Stunden Tätigkeit gegen Vorlage eines Berichtes	PsychologIn	€ 133,88	SA
800.41.2	PSYCHOLOGISCHE BEURTEILUNG ZUR AUSWAHL EINER PFLEGEFAMILIE	Im Falle einer Unterbrechung der Beurteilung bis zu 3 Stunden Tätigkeit gegen Vorlage eines Berichtes	PsychologIn	€ 267,77	SA
800.41.3	PSYCHOLOGISCHE BEURTEILUNG ZUR AUSWAHL EINER PFLEGEFAMILIE	Im Falle einer Unterbrechung der Beurteilung bis zu 4,5 Stunden Tätigkeit gegen Vorlage eines Berichtes	PsychologIn	€ 401,65	SA
800.42	BEURTEILUNG UND AUSWAHL EINER PFLEGEFAMILIE	Die Familienberatungsstelle erhält vom Sozialsprengel den Auftrag zur psychologischen und sozialen Beurteilung der zukünftigen Pflegefamilien. Die Familienberatungsstelle nimmt die Bewertung in 4 Phasen vor: 1. Kennenlern-Infogespräch (Schlüssel 800.11) 2. Beurteilungsgespräch 3. Hausbesuch 4. Rückgabe der Unterlagen und Abschluss. Die Familienberatungsstelle verfasst innerhalb von höchstens 2 Monaten einen Abschlussbericht für den Sozialsprengel. Die drei Begegnungen dauern eine Stunde; das Verfassen des Abschlussberichts 2,5 Stunden. Insgesamt also 6,5 Stunden für den/die Psychologen/in und 6,5 Stunden für den/die Sozialassistenten/in	SozialassistentIn und PsychologIn	€ 916,71	SO
800.42.1	BEURTEILUNG UND AUSWAHL EINER PFLEGEFAMILIE	Im Falle einer Unterbrechung der Beurteilung bis zu 3,5 Stunden Tätigkeit gegen Vorlage eines Berichtes	SozialassistentIn und PsychologIn	€ 246,81	SO
800.42.2	BEURTEILUNG UND AUSWAHL EINER PFLEGEFAMILIE	Im Falle einer Unterbrechung der Beurteilung bis zu 7 Stunden Tätigkeit gegen Vorlage eines Berichtes	SozialassistentIn und PsychologIn	€ 493,61	SO
800.42.3	BEURTEILUNG UND AUSWAHL EINER PFLEGEFAMILIE	Im Falle einer Unterbrechung der Beurteilung bis zu 9,5 Stunden Tätigkeit gegen Vorlage eines Berichtes	SozialassistentIn und PsychologIn	€ 669,90	SO

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.50	FAMILIENMEDIATION	Die Familienberatungsstelle erhält den Leistungsantrag direkt vom Kunden, vom Landesgericht oder von den Sozialdiensten. Die Familienmediation erfolgt in 3 Phasen: 1. Erstgespräch 2. Höchstens 8 Folgegespräche 3. Abschlussgespräch. Jedes Gespräch dauert bis zu 120 Minuten pro Einzelsitzung	FamilienvermittlerIn mit Ad-hoc-Befähigung	€ 139,53	SO
800.51	FAMILIENMEDIATION	Die Familienberatungsstelle erhält den Leistungsantrag direkt vom Kunden, vom Landesgericht oder von den Sozialdiensten. Die Familienmediation erfolgt in 3 Phasen: 1. Erstgespräch 2. Höchstens 8 Folgegespräche 3. Abschlussgespräch. Jedes Gespräch mit 2 VermittlerInnen (Eine kann, wenn nötig, eine andere Berufsfigur sein); dauert bis zu 120 Minuten pro Einzelsitzung	FamilienvermittlerIn mit Ad-hoc-Befähigung und/oder andere Figur	€ 209,29	SO
800.60	GYNÄKOLOGISCHE UNTERSUCHUNG	Routineuntersuchung, bei Schwangerschaft, nach der Geburt, in den Wechseljahren, zwecks Empfängnisverhütung, nach freiwilliger Schwangerschaftsunterbrechung. Inbegriffen: Ausfüllen der gynäkologischen Kartei. Ausgenommen: Gynäkologische Beratung (800.63); Gesundheitsberatung (800.23)	ÄrztIn/GynäkologIn	€ 27,52	SA
800.61	HEBAMMEN-UNTERSUCHUNG	Ausgenommen: Beratung durch die Hebamme (800.64); Gesundheitsberatung (800.23)	GeburtshelferIn	€ 28,35	SA
800.62	BRUSTUNTERSUCHUNG		ÄrztIn/GynäkologIn	€ 12,27	SA
800.63	GYNÄKOLOGISCHE BERATUNG	Beratung über Empfängnisverhütung, genetische und gynäkologische Beratung, über Sterilität/Unfruchtbarkeit, in der Schwangerschaft, nach der Geburt, über das Stillen, Informationen über die Wechseljahre. Ausgeschlossen: Gynäkologische Untersuchung (800.60); Gesundheitsberatung (800.23)	ÄrztIn/GynäkologIn	€ 28,35	SA
800.631	KURZE GESUNDHEITLICHE BERATUNG DES GYNÄKOLOGEN	Verschreiben von Laboruntersuchungen und Medikamenten, Kontrolle der Untersuchungen. Die Leistung wird in Abwesenheit des Patienten ausgeführt	ÄrztIn/GynäkologIn	€ 7,39	SA
800.632	FREIWILLIGE SCHWANGERSCHAFTS-UNTERBRECHUNG-BESCHEINIGUNG	Ausgenommen: Gesundheitsberatung (800.23); Sozialberatung zu anderen Problemkreisen (800.21) Die Bestätigung der erfolgten Leistung unterliegt der Kompetenz des Fachpersonals.	ÄrztIn/GynäkologIn	€ 7,39	SA

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.64	BERATUNG DURCH DIE HEBAMME	Beratung über Empfängnisverhütung, genetische und gynäkologische Beratung, über Sterilität/Unfruchtbarkeit, in der Schwangerschaft, nach der Geburt, über das Stillen, Informationen über die Wechseljahre. Inbegriffen: Ausfüllen der Krankenkartei. Ausgenommen: Untersuchung durch die Hebamme (800.61); Gesundheitsberatung (800.23)	GeburtshelferIn	€ 28,35	SA
800.65	ERZIEHUNG ZUR SELBSTERTASTUNG DER BRUST	Einzelsitzung	ÄrztIn/GynäkologIn, GeburtshelferIn	€ 19,66	SA
800.651	ERZIEHUNG ZUR SELBSTERTASTUNG DER BRUST	Gruppensitzung (max. 10 Personen) Tarif für ein Treffen, Sitzung von 60 Minuten., Mindestanzahl pro Gruppe: 3 Personen	ÄrztIn/GynäkologIn, GeburtshelferIn, SanitätsassistentIn, BerufskrankenpflegerIn	€ 152,01	SA
800.66	GEBURTSHILFE-ULTRASCHALL-UNTERSUCHUNG	Es sind 2 Leistungen für eine natürliche Schwangerschaft, und 6 Leistungen für eine pathologische Schwangerschaft vorgesehen	ÄrztIn/GynäkologIn	€ 36,93	SA
800.661	GYNÄKOLOGISCHE ULTRASCHALL-UNTERSUCHUNG		ÄrztIn/GynäkologIn	€ 36,93	SA
800.662	KOLPOSKOPIE		ÄrztIn/GynäkologIn in Anwesenheit der GeburtshelferIn	€ 25,49	SA
800.663	KONTROLLE DER FETALEN HERZAKTION MITTELS DOPPLER		ÄrztIn/Gynäkologe, GeburtshelferIn	€ 9,89	SA
800.664	ULTRASCHALLUNTERSUCHUNG BRUST MONOLATERAL		ÄrztIn/GynäkologIn	€ 36,93	SA
800.665	ULTRASCHALLUNTERSUCHUNG BRUST BILATERAL		ÄrztIn/GynäkologIn	€ 36,93	SA
800.67	MIKRO-BIOLOGISCHER VAGINALABSTRICH	Leistung auch ohne vorherige Untersuchung möglich	ÄrztIn/GynäkologIn, GeburtshelferIn	€ 6,19	SA

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.671	ZYTOLOGISCHER ABSTRICH FÜR PAP-TEST	Leistung auch ohne vorherige Untersuchung möglich	ÄrztIn/GynäkologIn, GeburtshelferIn	€ 6,19	SA
800.672	KOLPOSKOPISCH GEFÜHRTE GEZIELTE BIOPSIE DER PORTIO		ÄrztIn/GynäkologIn in Anwesenheit der GeburtshelferIn	€ 32,52	SA

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.673	ENTFERNUNG VON VAGINALEN CONDYLOMATA		ÄrztIn/GynäkologIn	€ 35,50	SA
800.674	ENTFERNUNG VON VULVA- ODER PERINEAL- CONDYLOMATA		ÄrztIn/GynäkologIn	€ 23,59	SA
800.675	VULVA - ODER PERINEALBIOPSIE		ÄrztIn/GynäkologIn	€ 23,59	SA
800.676	INZISION EINES BARTHOLINISCHEN ABSZESS		ÄrztIn/GynäkologIn	€ 29,54	SA
800.677	KOAGULATION DER ZERVIX - Elektrokisation der Zervix, Entfernung von Zervikalpolypen, Entfernung von Condylomata, Diathermokoagulation von Erosionen der Portio		ÄrztIn/GynäkologIn	€ 44,32	SA
800.68	EINSETZEN EINES PESSARS		GynäkologIn in Anwesenheit eines der folgenden Berufsbilder: GeburtshelferIn, SanitätsassistentIn, KrankenpflegerIn	€ 30,74	SA
800.681	ENTFERNEN EINES PESSARS		GynäkologIn in Anwesenheit eines der folgenden Berufsbilder: GeburtshelferIn, SanitätsassistentIn, KrankenpflegerIn	€ 23,11	SA
800.69	RÜCKBILDUNGS- GYMNASTIK	Einzelstzung	GynäkologIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn	€ 39,31	SA

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.691	RÜCKBILDUNGS- GYMNASTIK	Gruppensitzung (Max. 12 Stunden pro Person und 2 mal im Jahr wiederholbar) Tarif für ein Treffen, Sitzung von 60 Minuten. Mindestanzahl pro Gruppe: 3 Personen	GynäkologIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn	€ 152,01	SA
800.70	GEBURTS-VORBEREITUNGS- KURS	Im letzten Trimester der Schwangerschaft - mindestens 19 Stunden, Entwicklung des Schwangerschaftsbewusstseins; Leibesübungen, Entspannungstechniken; Vorbereitung auf die Geburt (physiologisch und Geburtsphase); Annahme und Sorge für das Kind; Besuch des Kreißsaals. Tarif pro Person für den gesamten Kurs. Sollten neue Leitlinien oder Vorgaben vom Sanitätsbetrieb oder der Autonomen Provinz genehmigt, muss die Beschreibung angepasst werden. Es ist möglich Kurse vorzusehen, die in Zusammenarbeit und mit dem Personal des Sanitätsbetriebes durchgeführt werden. Wenn die fixe Anwesenheit der Väter vorgesehen: Gleicher Tarif wie die Schwangere; wenn Einzeltreffen vorgesehen (Kod. 800.75). Es besteht die Möglichkeit Intensiv-Kurse zu absolvieren.	GynäkologIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn, SanitätsassistentIn, SozialassistentIn, PsychotherapeutIn, KinderärztIn, PsychologIn, RechtsanwältIn	€ 146,05	SA
800.71	KURS NACH DER GEBURT	Babies von 0-3 Monaten, mindestens 12 Stunden - Gewöhnung an das neue Leben und Stillen; Austausch der Geburtserfahrungen; Babymassage; Sexualität und Empfängnisverhütung nach der Geburt; Arbeit am eigenen Körper. Tarif pro Person für den gesamten Kurs. Sollten neue Leitlinien oder Vorgaben vom Sanitätsbetrieb oder der Autonomen Provinz genehmigt, muss die Beschreibung angepasst werden.	GynäkologIn, SanitätsassistentIn, SozialassistentIn, PädagogIn, PsychologIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn, MassagelehrerIn, KinderärztIn	€ 77,20	SA
800.72	FÜHRUNG DURCH DIE BERATUNGSSTELLE	Mindestens zwei Mitarbeiter. Besichtigung der Klassen in den Beratungsstellen. Tarif pro Führung, unabhängig von der Teilnehmeranzahl,	PädagogIn, PsychologIn, ÄrztIn, SozialassistentIn, FamilienberaterIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn, BerufskrankenpflegerIn, SanitätsassistentIn	€ 152,61	SO/SA
800.73	GESPRÄCH IN DEN SCHULEN	Gespräche über spezifische Themen in den Klassen mit zwei Mitarbeitern. Tarif pro Gespräch unabhängig von der Teilnehmeranzahl, für ein Gespräch mit der Dauer von 100 Minuten. Trafi inklusive Organisation.	PädagogIn, PsychologIn, ÄrztIn, SanitätsassistentIn, SozialassistentIn, FamilienberaterIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn, GynäkologIn, BerufskrankenpflegerIn	€ 190,00	SO/SA

Kodex	Leistung	Leistungsbeschreibung	Beteiligte Berufsbilder	Tarife	Natur der Leistung
800.74	GESPRÄCH ÜBER DIE WECHSELJAHRE	Mindestens 3 Teilnehmer. Gespräche eines Mitarbeiters mit Frauen über Themen im Zusammenhang mit den Wechseljahren. Tarif pro Treffen unabhängig von der Teilnehmeranzahl, für ein Gespräch mit der Dauer von 2 Stunden	PädagogIn, PsychologIn, ÄrztIn, SanitätsassistentIn, SozialassistentIn, FamilienberaterIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn	€ 104,12	SA
800.75	GRUPPENGESPRÄCH NNB (NICHT NÄHER BESTIMMT NAS)	1) Begegnungen eines Facharbeiters mit Jugendlichen und/oder Erwachsenen zu verschiedenen Themen aus dem Zuständigkeitsbereich der Beratungsstelle 2) Psychologische Gruppengespräche im Kompetenzbereich, der den Beratungsstellen zusteht 3) Ernährungserziehung 4) Wassergymnastik werdende Mütter und Kinder bis zum Alter von 3 Jahren 5) Begegnungen mit Kindern über 4 Monaten; 6) Ernährung während der Schwangerschaft. Tarif für ein Treffen, Sitzungsdauer 60 Minuten. Mindestanzahl 3 Personen	PädagogIn, PsychologIn, ÄrztIn, SanitätsassistentIn, SozialassistentIn, ErnährungsberaterIn, FamilienberaterIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn	€ 152,00	SO/SA
800.76	GESPRÄCH ZUR SELBSTHILFE UND GEGENSEITIGEN HILFE	Zu verschiedenen Themen unter ständiger Anwesenheit eines Mitarbeiters. Tarif pro Treffen unabhängig von der Teilnehmeranzahl	SozialassistentIn, PsychologIn, PädagogIn, ÄrztIn	€ 78,86	SO
800.77	KULTURVERMITTLUNG		VermittlerIn	€ 34,31	SO
800.78	INTENSIVKURSE	Über verschieden Themen mit ständiger Präsenz einer Fachperson; auch mit jährlicher Genehmigung, die am Wochenende oder Fenstertagen durchgeführt werden. Tarif für 4 Stunden pro Kurs mit mindestens 3 TeilnehmerInnen. Je nach Dauer (4,8,12 oder 16 Stunden) wird die Quantität angegeben (1,2,3,4).	PädagogIn, PsychologIn, ÄrztIn, SanitätsassistentIn, SozialassistentIn, ErnährungsberaterIn, FamilienberaterIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn	€ 315,46	SO/SA
800.79	INTENSIVKURSE	Über verschieden Themen mit ständiger Präsenz von 2 Fachpersonen; auch mit jährlicher Genehmigung, die am Wochenende oder Fenstertagen durchgeführt werden. Tarif für 4 Stunden pro Kurs mit mindestens 3 TeilnehmerInnen. Je nach Dauer (4,8,12 oder 16 Stunden) wird die Quantität angegeben (1,2,3,4).	PädagogIn, PsychologIn, ÄrztIn, SanitätsassistentIn, SozialassistentIn, ErnährungsberaterIn, FamilienberaterIn, GeburtshelferIn, PhysiotherapeutIn	€ 630,91	SO/SA
	STUNDEN EQUIPE	Stunden, die in den Leitlinien definiert werden müssen, welche im Programmabkommen beigelegt sind		€ 43,32	
	STUNDEN KOORDINIERUNG	Stunden, die in den Leitlinien definiert werden müssen, welche im Programmabkommen beigelegt sind		€ 42,00	

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

31/07/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

31/07/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 29 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 29 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/07/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma